

# 2006 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK  
SJØ

Årgang 137

Nr 14  
L.nr. 795 - 821 - Stavanger 31. juli 2006

## UTGITT AV STATENS KARTVERK SJØ

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster **kr. 510,-** og kan bestilles gjennom:

**Statens kartverk Sjø**

**Postboks 60**

**4001 Stavanger**

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

**E-post (E-mail):** [sksk@statkart.no](mailto:sksk@statkart.no)

**Redaksjon Efs:**

**E-post (E-mail):** [efs@statkart.no](mailto:efs@statkart.no)

**Internett:** <http://www.statkart.no/efs>

**Telefax:** **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

**Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form** er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten før papirutgaven foreligger.

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.*

---

### **Efs og Kartrettelser på Internett.**

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart er tilgjengelig på Internett: <http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

### **Efs and Chart correction on Internet.**

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet:*

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

**Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.**

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

**En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.**

## INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart :  
(*Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts*):

5, 19, 25, 26, 27, 473.

Midlertidige (T) og Foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart :

(*Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts*):

21, 40, 55, 65, 68, 69, 73, 75, 76, 128, 207, 252, 301, 302, 303, 304, 307, 309, 551, 552, 557, 558, 559.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

795. \* Nytrykk av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

796. \* Nytt sjøkart nr 67, Leines – Grøtøya – Steigen.  
(*New Chart No 67, Leines – Grøtøya – Steigen.*)

## NORSKE FARVANN

### Kart (Chart): 5, 473

797. \* Telemark. Åbyfjorden. Vinjestranda. Undervannsrørledning etablert.

### Kart (Chart): 19

798. \* Hordaland. Bømlo. Osneset. Osneset lanterne etablert.

799. \* Hordaland. Bømlo. Langevåg. Mjåsundflu lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

### Kart (Chart): 19 (også spesial)

800. \* Hordaland. Espevær. Espevær havn. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

801. \* Hordaland. Espevær øst. Skardholmen. Lanterne etablert. Indirekte belysning.

### Kart (Chart): 25, 27

802. \* Sogn og Fjordane. Askvoll. Prestøysund. Luftspenn. Friseilingshøyde endret.

### Kart (Chart): 26

803. \* Sogn og Fjordane. Fanøy. Fanøyvågen. Luftspenn. Friseilingsøyde endret.

## SVALBARD.

804. \* Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i farvannene rundt Svalbard

805 \* ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER****Kart (Chart): 252**

806. \* (T). Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Symjefestiaval.

**Kart (Chart): 128**

807. \* (T). Møre og Romsdal. Sunndalsfjorden. Utskifting av luftspenn. Advarsel.

**Kart (Chart): 40 (også spesial)**

808. \* (T). Møre og Romsdal. Dyrnes. Dyrnes molo nord lanterne ute av drift.

**Kart (Chart): 55**

809. \* Sør-Helgeland. Vega. Rørøy. Jernstang retablert. Midlertidig stake inndratt.

**Kart (Chart): 65**

810. \* Salten. Landegodefjorden. Mauren. Jernstang retablert.

**Kart (Chart): 68**

811. \* Salten. Dalsvær. Jernstang retablert.

**Kart (Charts): 68, 69**

812. \* Salten. Vestfjorden. Hamarøy. Jernstang retablert.

**Kart (Chart): 73**

813. \* Lofoten. Henningsvær. Vrak. Kansellering.

**Kart (Chart): 69, 75, (også spesial), 76 (også spesial)**

814. \* (T). Vesterålen. Melbu. Melbu søre molo lanterne. IB slukket.

**Kart (Chart): 75**

815. \* Vesterålen. Hadsselfjorden. Faldene. Jernstang retablert.

816. \* Vesterålen. Hadsselfjorden. Faldene jernstang retablert.

**FORSKJELLIGE MEDDELELSER****Skyteøvelser. Advarsler.**

817. \* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (*Gunnery Exercises . Continously Active*).

**Seismiske undersøkelser**

818. \* (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

819. \* (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

820. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART

821. \* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

### 795. \* Nytrykk av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er nå utgitt som **nytrykk**: (*Following charts are reprinted*):

| Sjøkart.<br>(Chart): | Tittel<br>(Title):                    | Utgitt<br>(Published) | Trykt<br>(Reprint) | À jour t.o.m.<br>(Corrected to) |
|----------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------------------|
| 84                   | Gibostad – Rysstraumen –<br>Hekkingen | 2002                  | 07/06              | 13/06                           |

### DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

#### Nytrykk

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

- inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)
- kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning
- tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

#### TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

##### **Revised Reprint:**

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance **other than** those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

*It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.*

*Previous printings of the current edition of the chart remain in force.*

(Redaksjonen, Stavanger 2006).

**796. \* Nytt sjøkart nr 67, Leines – Grøtøya – Steigen.  
(New Chart No 67, Leines – Grøtøya – Steigen.)**

**Sjøkart nr 67** er nå utgitt som et **nytt kart**. Kartet **erstatte** tidligere utgave av sjøkart nr 67 fra 1911. **Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket.**

***Chart no 67 is published as a New Chart. This new chart makes existing edition (published in 1911) obsolete.***

Nytt sjøkart nr 67 ble trykket **17. juli 2006**.

Kartet er merket som følger: Trykt **07/06**. Rettet til og med **Efs nr 12/06**.

#### **SJØMÅLING**

Kartet baserer seg for det meste på moderne sjømåling i perioden **1973 – 2004**.

En del indre fjorder og områder langs land er basert på digitaliserte data fra de gamle sjøkartene. Målingene i disse områdene er fra perioden **1906 – 1909**, og er av lavere kvalitet.

Områder med gamle data vil på kartet gjenkjennes ved manglende dybdekurver – og ved at slaggrunnslinje er benyttet. Brukerne informeres også om dette ved at disse områdene har magenta (rød) farge i kilde-diagrammet.

Målestokken er 1:50 000.

#### **KARTBEGRENSNINGER**

Kart 67 er forskjøvet østover og er noe større enn forrige kart. Dette for å få med bunnen av Leinesfjorden og Skotsfjorden. Endringer er gjort i vest - der en stripe (5 bueminutter) av Vestfjorden ikke lenger dekkes av dette kartet, og i nord der kartet nå er utvidet med 1,5 minutt.

Kartbegrensningene er slik:

SW hjørne: 67° 44' 00"N, 14° 00' 00"E

NE hjørne: 68° 03' 30"N, 15° 09' 00"E

Kart **67** er i liggende format.

#### **SPESEIALER og VIGNETTER**

Kart **67** har 1 spesial. Dette er:

Spesial **Grøtøyleia**, målestokk 1:20.000:

SW hjørne: 67° 48' 06"N, 14° 42' 00"E

NE hjørne: 67° 51' 36"N, 14° 51' 00"E

#### **ELEKTRONISKE KART**

Området som dekkes av kart **67** er også tilgjengelig som ENCer (Elektroniske kartceller).

#### **DATUM og KARTPROJEKSJON**

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

Kartprosjeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (**14° 34' 30" Østlig lengde**).

#### **NAVN**

Ved modernisering av navneverket er det tatt hensyn til bestemmelsene i "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957. Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk.

## TOPOGRAFI

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Vegsystem, høydekurver, tettbebyggelse, elver og vann er innhentet fra Statens kartverk – Land. Det er en spesialtilpasset versjon som er basert på N50 (landkart i 1:50.000).

## DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”.

Første utgivelse av et kart som enten:

- dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller
- omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller
- omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller
- omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

**Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.**

## **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART**

*The first publication of a national chart which will either:*

- *embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or*
- *embrace an area different from existing chart of that nation; or*
- *consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or*
- *consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation*

***A new chart makes existing edition obsolete.***

**NORSKE FARVANN***(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 5, 473****797. \* Telemark. Åbyfjorden. Vinjestranda. Undervannsrørledning etablert.**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 59.58' N, 09° 39.84' E

(2) 58° 59.53' N, 09° 39.93' E

(3) 58° 59.50' N, 09° 39.94' E

(4) 58° 59.40' N, 09° 39.95' E

(5) 58° 59.08' N, 09° 40.33' E

(6) 58° 59.00' N, 09° 40.40' E

(7) 58° 58.97' N, 09° 40.42' E

Kart: 5, 473. (KildeID 31549). (Redaksjonen, Stavanger 30. juni 2006).

**\* Telemark. Åbyfjorden. Vinjestranda. Submarine pipeline.***Insert a submarine pipeline between following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 59.58' N, 09° 39.84' E

(2) 58° 59.53' N, 09° 39.93' E

(3) 58° 59.50' N, 09° 39.94' E

(4) 58° 59.40' N, 09° 39.95' E

(5) 58° 59.08' N, 09° 40.33' E

(6) 58° 59.00' N, 09° 40.40' E

(7) 58° 58.97' N, 09° 40.42' E

Charts: 5, 473.



**Kart (Chart): 19****798. \* Hordaland. Bømlo. Osneset. Osneset lanterne etablert.**

WGS84 DATUM

59° 35.37' N, 05° 10.69' E

Påfør **Osneset** lanterne, **QG** rundtlysende i ovennevnte posisjon:

Kart: 19. Fyrnr. 135411. (KildeID 31620). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. juli 2006).

**\* Hordaland. Bømlo. Osneset. Osneset Light.**

WGS84 DATUM

59° 35.37' N, 05° 10.69' E

Insert **Osneset** light, **QG**, vis. 000°-360° in above position:

Chart: 19. Light No. 135411.

**799. \* Hordaland. Bømlo. Langevåg. Mjåsundflu lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.**

Tidligere Efs (P) 9/547(P)/06 utgår.

WGS84 DATUM

59° 36.48' N, 05° 13.94' E

Endre **Mjåsundflu** lanterne til **FG** rundtlysende med **indirekte belysning**(IB).

Kart: 19. Fyrnr. 134223. (KildeID 31620). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. juli 2006).

**\* Hordaland. Bømlo. Langevåg. Mjåsundflu Light. New character. Floodlight.**

Delete former Efs 9/547(P)/06.

WGS84 DATUM

59° 36.48' N, 05° 13.94' E

Amend **Mjåsundflu** light to **FG**, vis. 000°-360°, with **floodlight**.

Chart: 19. Light No. 134223.

**Kart (Chart): 19 (også spesial)****800. \* Hordaland. Espevær. Espevær havn. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.**

Tidligere Efs 9/547(P)/06 utgår.

WGS84 DATUM

59° 35.58' N, 05° 09.48' E

Endre **Espevær Havn** lanterne til **FR** rundtlysende med **indirekte belysning (IB)**.

Kart: 19 (også spesial). Fyrnr. 135108 (135200) .(KildeID 31620).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. juli 2006).

**\* Hordaland. Espevær. Espevær port. New character. Floodlight.**

Delete former Efs 9/547(P)/06.

WGS84 DATUM

59° 35.58' N, 05° 09.48' E.

Amend **Espevær Havn** light to **FR**, vis. 000°-360°, with **floodlight**.

Chart: 19 (also plan). Light No. 135108 (135200).

**801. \* Hordaland. Espevær øst. Skardholmen lanterne etablert. Indirekte belysning.**

WGS84 DATUM

59° 35.19' N, 05° 09.44' E

Påfør **Skardholmen** lanterne, **FR** rundtlysende med **indirekte belysning (IB)** på nordspissen av Skardholmen i ovennevnte posisjon.

Kart: 19 (også spesial). Fyrnr. 135104. (KildeID 31620).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. juli 2006).

**\* Hordaland. Espevær east. Skardholmen. Skardholmen light.**

WGS84 DATUM

59° 35.19' N, 05° 09.44' E

Insert **Skardholmen** light, **FR**, vis. 000° -360° with **floodlight (IB)** on the north end of Skardholmen in above position.

Chart: 19. (also plan). Light nr.135104.

**Kart (Chart): 25, 27****802. \* Sogn og Fjordane. Askvoll. Prestøysund. Luftspenn. Friseilingshøyde endret.**

Endre minste friseilingshøyden til **18m** på luftspenn mellom følgende posisjoner:

**WGS84 DATUM****ED50 DATUM**

- |     |                            |                            |
|-----|----------------------------|----------------------------|
| (1) | 61° 20.11' N, 05° 03.96' E | 61° 20.11' N, 05° 04.11' E |
| (2) | 61° 20.04' N, 05° 04.25' E | 61° 20.08' N, 05° 04.35' E |

Kart: 25, 27. (KildeID 31827). (Kystverket Vest, Haugesund 25.juli 2006).

**\* Sogn og Fjordane. Askvoll. Prestøysund. Overhead Cable. Vertical clearance.**

Amend vertical clearance to **18m** on overhead cable between following positions:

**WGS84 DATUM****ED50 DATUM**

- |     |                            |                            |
|-----|----------------------------|----------------------------|
| (1) | 61° 20.11' N, 05° 03.96' E | 61° 20.11' N, 05° 04.11' E |
| (2) | 61° 20.04' N, 05° 04.25' E | 61° 20.08' N, 05° 04.35' E |

Chart: 25, 27.

**Kart (Chart): 26****803. \* Sogn og Fjordane. Fanøy. Fanøyvågen. Luftspenn. Friseilingsøyde endret.**

Endre minste friseilingshøyden til **11,5m** på luftspenn mellom følgende posisjoner:

**WGS84 DATUM****ED50 DATUM**

- |     |                            |                            |
|-----|----------------------------|----------------------------|
| (1) | 61° 37.13' N, 04° 49.24' E | 61° 37.15' N, 04° 49.37' E |
| (2) | 61° 37.21' N, 04° 49.22' E | 61° 37.23' N, 04° 49.35' E |

Kart: 26. (KildeID 31827). (Kystverket Vest, Haugesund 25.juli 2006).

**\* Sogn og Fjordane. Fanøy. Fanøyvågen. Overhead Cable. Vertical clearance.**

Amend vertical clearance to **11,5m** on overhead cable between following positions:

**WGS84 DATUM****ED50 DATUM**

- |     |                            |                            |
|-----|----------------------------|----------------------------|
| (1) | 61° 37.13' N, 04° 49.24' E | 61° 37.15' N, 04° 49.37' E |
| (2) | 61° 37.21' N, 04° 49.22' E | 61° 37.23' N, 04° 49.35' E |

Chart: 26.

## SVALBARD.

### 804. \* Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i farvannene rundt Svalbard

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum) benyttet og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklårheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS-84), mens trykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Sjøkartverket minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind VII og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelig feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i visse områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det derfor utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i disse farvannene. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

### **\* Quality of Norwegian Charts and Electronic Charts in the waters around Svalbard**

*Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.*

*In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84).*

*New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS-84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.*

*The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.*

*For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume VII and the information given in each chart.*

*The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.*

*Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.*

*Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.*

## **805 \* ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD**

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers"). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

### ***Changes in glacier fronts and coast line - glaciers used in conjunction with leading lines***

*The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.*

*It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.*

*In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existing. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.*

*Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.*

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER***Temporary (T) and Preliminary (P) notices*<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>**Kart (Chart): 252****806. \* (T). Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Symjefestiaval.****ED50 DATUM**

61° 10.00' N, 06° 50.00' E

Lørdag **12. august 2006 kl. 13.00** vert det arrangert symjefestival der om lag 30 symjarar skal krysse Sognefjorden frå Borlaug til Leikanger.

Etter 1 time forventar ein at symjarane har passert leia som går sør i Sognefjorden her.

Sjøfarande må halde sakte fart og visa varsemd ved passering i denne perioden.

Nærare opplysingar kan ein få ved å venda seg til Sognefjord Swim Festival v/Torbjørn Hasund mobil 93 00 46 85. Det vil vera vaktbåt som følgjer symjarane.

Kart: 252. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 25. juli 2006).

**Kart (Chart): 128****807. \* (T). Møre og Romsdal. Sunndalsfjorden. Utskifting av luftspenn. Advarsel.****ED50 DATUM****WGS84 DATUM**

62° 44.22' N, 08° 29.42' E

62° 44.19' N, 08° 29.32' E

I forbindelse med utskifting av et luftspenn over Sunndalsfjorden i peioden: **7. august til 1. oktober 2006** vil det medføre restriksjoner for ferdsel på fjorden i denne perioden.

Restriksjonene gjelder kun i kortere perioder når linen legges ned på fjorden og når den dras over.

Vaktbåt Tamar LK5092, med mobiltelefon 97 52 27 01, og vaktbåt Gulliver TAH 917 med mobiltelefon 95 02 42 67, vil patruljere fjorden alle dagene arbeide pågår. All trafikk i området må rette seg etter anvisninger fra vaktbåten.

Nærmer opplysninger om trafikkrestriksjoner og arbeidsopplegget kan en få ved henvendelser til bas Kåre Moe tlf. 95 98 46 92, Anleggsleder Asbjørn Tenfjord tlf. 95 02 89 44 eller prosjektleder Bergit Svenning tlf. 95 98 46 77.

Kart: 128. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. juli 2006).

**Kart (Chart): 40 (også spesial)**

**808. \* (T). Møre og Romsdal. Dyrnes. Dyrnes molo nord lanterne ute av drift.**

WGS84 DATUM

63° 25.67' N, 07° 50.48' E

**Dyrnes molo nord** lanterne i ovennevnte posisjon er rapportert ute av drift på ubestemt tid grunnet havarert sjøkabel.

Kart: 40 (også spesial). Fyrlistenr. 432502. (KildeID 30760).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 24. juli 2006).

**\* (T). Møre og Romsdal. Dyrnes. Dyrnes molo nord light.**

WGS84 DATUM

63° 25.67' N, 07° 50.48' E

**Dyrnes molo nord** light in above position is reported out of service.

Chart: 40 (also plan). Light No. 432502.

**Kart (Chart): 55**

**809. \* Sør-Helgeland. Vega. Rørøy. Jernstang retablert. Midlertidig stake inndratt.**

Tidligere Efs 24/1260(T)/05 utgår.

WGS84 DATUM

65° 39.32' N, 12° 01.56' E

a) Jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

b) Midlertidig rød stake i følgende posisjoner er inndratt.

WGS84 DATUM

65° 39.33' N, 12° 01.53' E

Kart: 55. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 21. juli 2006).

**\* Sør-Helgeland. Vega. Rørøy. Iron Perch reestablished. Spar Buoy.**

Delete former Efs 24/1260(T)/05.

WGS84 DATUM

65° 39.32' N, 12° 01.56' E

a) Iron perch in above position is reestablished.

b) Delete the temporary red spar buoy in following position:

WGS84 DATUM

65° 39.33' N, 12° 01.53' E

Chart: 55.



**Kart (Chart): 65****810. \* Salten. Landegodefjorden. Mauren. Jernstang retablert.**

Tidligere Efs 3/214(T)/06 utgår.

NGO DATUM

67° 20.26' N, 14° 29.71' E

Jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 65. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 26. juli 2006).

**\* Salten. Landegodefjorden. Mauren. Iron perch reestablished.**

*Delete former Efs 3/214(T)/06.*

NGO DATUM

67° 20.26' N, 14° 29.71' E

*Iron perch in above position is reported reestablished.*

*Chart: 65.*

**Kart (Chart): 68****811. \* Salten. Dalsvær. Jernstang retablert.**

Tidligere Efs 16/739(T) pkt.3/03 utgår.

WGS DATUM

68° 04.41' N, 15° 19.35 E

Nordlandsvika midtre (Dalsvær) jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 68. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 24. juli 2006).

**\* Salten. Dalsvær. Iron Perch reestablished.**

*Delete former Efs 16/739(T) No.3/03*

WGS DATUM

68° 04.41' N, 15° 19.35 E

*Nordlandsvika midtre (Dalsvær) iron perch in above position is reestablished.*

*Chart: 68.*

## Kart (Charts): 68, 69

### 812. \* Salten. Vestfjorden. Hamarøy. Jernstang retablert.

Tidligere Efs 3/171(T)/05 utgår

ED50 DATUM

68° 11.22' N, 15° 50.60' E

**Støvikskallen** jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 68, 69. (KildelD 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 24. juli 2006).

### \* Salten. Vestfjorden. Hamarøy. Iron Perch reestablished.

Delete former Efs 3/171(T)/05.

ED50 DATUM

68° 11.22' N, 15° 50.60' E

**Støvikskallen** iron perch in above position is reestablished.

**Charts: 68, 69.**

## Kart (Chart): 73

### 813. \* Lofoten. Henningsvær. Vrak. Kansellering.

Tidligere Efs 3/133(T)/04 utgår.

Posisjon: 68° 10.3' N, 14° 17.1' E.

M/S Skarheim som var sunket i ovennevnte posisjon er fjernet.

Kart: 73. (Kilde30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg, 21. juli 2006).

### \* Lofoten. Henningsvær. Wreck. Cancelling.

Delete former Efs 3/133(T)/04

Position: 68° 10.3' N, 14° 17.1' E.

M/S Skarheim in above position is removed.

Chart: 73.

## Kart (Chart): 69, 75, (også spesial), 76 (også spesial)

### 814. \* (T). Vesterålen. Melbu. Melbu søre molo lanterne. IB slukket.

NGO DATUM

ED50 DATUM

68° 29.73' N, 14° 48.68' E      68° 29.75' N, 14° 48.30' E

Grønn lanterne på **Melbu søre molo** i ovennevnte posisjon går på batteridrift. Indirekte belysning er slukket. Lysrekkevidden er 0.51 n mil.

Kart: 69, 75 (også spesial), 76 (også spesial). (KildelD 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 12. juli 2006).

**\* (T). Vesterålen. Melbu. Melbu søre molo Light. Floodlight.****NGO DATUM**

68° 29.73' N, 14° 48.68' E

**ED50 DATUM**

68° 29.75' N, 14° 48.30' E

*Melbu søre molo light, character Iso G 2s, in above position is battery-operated. Floodlight is switched off. The light range is 0.51 nM.*

*Chart: 69, 75 (also plan), 76 (also plan).*

**Kart (Chart): 75****815. \* Vesterålen. Hadsselfjorden. Faldene. Jernstang retablert.**

Tidligere Efs 6/373(T)/06 utgår.

**NGO DATUM**

68° 27.32' N, 14° 47.92' E

Jernstangen i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 75. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 26. juli 2006).

**\* Vesterålen. Hadsselfjorden. Faldene. Iron Perch reestablished.**

*Delete former Efs 6/373(T)/06.*

**NGO DATUM**

68° 27.32' N, 14° 47.92' E

*Iron perch in above position is reestablished.*

*Chart: 75.*

**816. \* Vesterålen. Hadsselfjorden. Faldene jernstang retablert.**

Tidligere Efs 13/783(T)/06 utgår.

**NGO DATUM**

68° 27.25' N, 14° 47.99' E

Faldene jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 75. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 26. juli 2006).

**\* Vesterålen. Hadsselfjorden. Faldene jernstang reestablished.**

*Delete former Efs 13/783(T)/06*

**NGO DATUM**

68° 27.25' N, 14° 47.99' E

*Faldene iron perch is reestablished.*

*Chart: 75*

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

### Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

**817. \* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas- Continuously Active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seatair targets can at any time be carried out within following areas):

#### END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

#### END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E  
 59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E  
 59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2006).

#### END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

#### STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E  
 60° 02.9' N, 05° 01.3' E  
 60° 05.0' N, 04° 57.0' E  
 59° 59.0' N, 04° 57.0' E

#### END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

## Seismiske undersøkelser

(Seismic Surveys)

**818. \* (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).**

| Skip (Ship):                   | Slepekabel, lengd<br>(Towing Cable): | Innenfor område:<br>(Areas):                                                                                                                 | Tidsperiode<br>(Varighet)<br>(Time)             | Kart<br>(Charts):              |
|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------|
| "Western Monarch"<br>(HP6387)  | 10 x 5000m                           | 64° 40' N, 06° 15' E<br>65° 02' N, 06° 15' E<br>65° 02' N, 07° 15' E<br>64° 40' N, 07° 15' E                                                 | Til ca 19.<br>august 2006                       | 302, 304,<br>309, 557,<br>558. |
| "SRV Seisquest"<br>(LD1A)      | 8 x 6000m                            | 65° 21' N, 04° 15' E<br>65° 21' N, 04° 44' E<br>65° 01' N, 04° 42' E<br>65° 01' N, 04° 14' E                                                 | Til ca 31.<br>august 2006                       | 302, 304,                      |
| "Geo Pacific"<br>(LAMR5)       | 8 x 6000m                            | 58° 11' N, 02° 13' E<br>58° 39' N, 02° 57' E<br>58° 30' N, 03° 16' E<br>58° 03' N, 02° 33' E                                                 | Til ca 1.<br>november 2006                      | 301, 559.                      |
| "Geowave Commander"<br>(S6EL5) | 8 x 4000m                            | 72° 52' N, 26° 05' E<br>73° 00' N, 26° 20' E<br>73° 02' N, 27° 00' E<br>72° 55' N, 27° 10' E<br>72° 47' N, 27° 15' E<br>72° 44' N, 26° 38' E | Fra 5. august til<br>ca 9.<br>september<br>2006 | 551.                           |
| "Anticosti"<br>(VODQ)          | 1 x 1200m                            | 58° 29' N, 02° 04' E<br>58° 35' N, 02° 12' E                                                                                                 | Fra 13. til 24.<br>august 2006                  | 301, 559.                      |
| "Tridens 1"<br>(PIAO)          | 1 x 1200m                            | 72° 10' N, 26° 19' E<br>73° 05' N, 27° 18' E                                                                                                 | Fra 16. til 25.<br>August 2006                  | 551.                           |
| "Anticosti"<br>(VODQ)          | 1 x 1200m                            | 58° 52' N, 02° 19' E<br>58° 57' N, 02° 25' E                                                                                                 | Fra 25. august<br>til 5. september<br>2006      | 301, 307,<br>559.              |
| "Tridens1"<br>(PIAO)           | 1 x 1200m                            | 71° 25' N, 20° 20' E<br>71° 32' N, 20° 32' E                                                                                                 | Fra 26. august<br>til 6. september<br>2006      | 303, 552                       |
|                                |                                      |                                                                                                                                              |                                                 |                                |

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).  
(Redaksjonen, Stavanger 2006).

## 819. \* (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

|   | Navn:                      | Posisjon:                    | Dato siste rapport: |
|---|----------------------------|------------------------------|---------------------|
| * | Bideford Dolphin           | Agotnes                      | 24/7-06             |
|   | Bleo Holm                  | 58° 06.1' N, 01° 26.3' W     | 27/5-01             |
|   | Borgholm Dolphin           | 61° 03' 21" N 01° 42' 47" E  | 19/4-06             |
|   | Borgland Dolphin           | 61° 16' 32" N, 02° 07' 11" E | 01/6-06             |
|   | Bredford Dolphin           | 61° 16' 31" N, 01° 25' 56" E | 4/6-06              |
|   | Buchan Alpha               | 57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E | 9/9-99              |
|   | Byford Dolphin             | 56° 59.40' N, 01° 19.00' E   | 30/6-06             |
|   | Crystal Ocean              | Blyth, UK                    | 7/12-01             |
|   | Deepsea Bergen             | 59° 32' 52" N, 02° 01' 10" E | 27/4-06             |
| * | Deepsea Delta              | 73° 08.45' N, 43° 33.25' E   | 25/7-06             |
| * | Deepsea Trym               | 60° 55' 53" N, 03° 39' 51" E | 20/7-06             |
| * | Eirik Raude                | Kristiansund                 | 24/7-06             |
|   | Elgin PUQ                  | 57° 00.7' N, 01° 50.3' E     | 3/7-00              |
|   | Ensco 101                  | 56° 14' 48" N, 03° 59' 00" E | 3/12-04             |
|   | Ensco 102                  | 56° 42' 33" N, 02° 11' 24" E | 21/2-06             |
|   | Ensco 70                   | 56° 43.35' N, 05° 29.07' E   | 20/8-04             |
|   | Ensco 71                   | 56° 30.99' N, 05° 03.65' E   | 16/7-04             |
|   | Ensco 72                   | 56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E | 18/9-03             |
|   | GSF 135                    | Invergordon                  | 23/11-02            |
|   | GSF Arctic II              | 56° 54' 30" N, 02° 27' 15" E | 12/5-06             |
| * | GSF Arctic III             | 57° 10' 46" N, 00° 55' 24" E | 25/7-06             |
|   | GSF Arctic IV              | 60° 21' 54" N, 04° 13' 46" W | 04/06-06            |
|   | GSF Galaxy 1               | 57° 45' 30" N, 01° 48' 05" E | 25/06-06            |
|   | GSF Labrador               | 55° 34.75' N, 04° 45.48' E   | 30/11-04            |
|   | GSF Magellan               | 56° 58.0' N, 01° 51.2' E     | 4/12-04             |
| * | GSF RIG 140                | 58° 00' 54" N, 00° 34' 30" W | 25/7-06             |
|   | GSR Galaxy III             | 57° 48' 54" N, 00° 58' 22" W | 30/9-05             |
|   | Haewene Brim               | Port of Tyne                 | 9/8-04              |
|   | J W McLean                 | 57° 08' 34" N, 01° 55' 45" E | 22/5-06             |
|   | Jack Bates                 | 62° 21' 03" N, 06° 06' 18" E | 3/12-04             |
|   | Janice A                   | 56° 24.1' N, 02° 15.0' E     | 23/10-98            |
|   | Maersk Global Producer III | 55° 01.6' N, 01° 14.2' W     | 9/7-06              |
|   | Maersk Curlew              | 56° 44' 06" N, 01° 17' 48" E | 7/5-04              |
|   | Maersk Endeavour           | 55° 31' 48" N, 05° 00' 24" E | 7/5-04              |
|   | Maersk Enhancer            | 55° 28.64' N, 05° 06.44' E   | 30/11-04            |
|   | Maersk Exerter             | 55° 50.1' N, 04° 33.8' E     | 17/3-03             |
|   | Maersk Gallant             | 57° 40' 39" N, 04° 16' 08" E | 18/12-05            |
|   | Maersk Giant               | 58° 04.6' N, 01° 53.4' E     | 12/6-06             |
|   | Maersk Global Santa Fe II  | Newcastle                    | 29/6-06             |
|   | Maersk Innovator           | 56° 32' 44" N, 03° 13' 24" E | 17/11-05            |
|   | Maersk Inspirer            | 56° 41' 50" N, 02° 20' 18" E | 10/5-06             |
|   | Neddrill Driver            | 56° 37.6' N, 05° 11.0' E     | 30/4-97             |
|   | Noble Byron Welliver       | 55° 28' 36" N, 05° 06' 35" E | 7/5-02              |
|   | Noble George Sauvageau     | 56° 29' 00" N, 04° 54' 48" E | 11/1-00             |

|   |                                |                                  |          |
|---|--------------------------------|----------------------------------|----------|
|   | <b>Noble Julie Robertson</b>   | 53° 57' 50" N, 01° 13' 14" E     | 10/7-06  |
|   | <b>Noble Kolskaya</b>          | 55° 40' 54" N, 04° 05' 12" E     | 03/12-04 |
| * | <b>Noble Ton Van Langeveld</b> | 59° 21' 00" N, 01° 33' 06" E     | 20/7-06  |
|   | <b>Nordic Apollo</b>           | 57° 00' 44" N, 01° 18' 40" E     | 15/10-01 |
|   | <b>North Sea Producer</b>      | 58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E     | 7/5-04   |
|   | <b>Northern Producer</b>       | 58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E     | 7/5-04   |
|   | <b>Ocean Confidence</b>        | 61° 08' 00" N, 01° 44' 00" E     | 11/10-05 |
|   | <b>Ocean Guardian</b>          | 57° 10' 04" N, 02° 15' 37" E     | 1/7-06   |
|   | <b>Ocean Nomad</b>             | 57° 55' 47" N, 00° 00' 09.9" W   | 15/4-06  |
|   | <b>Ocean Princess</b>          | Invergordon                      | 2/7-06   |
| * | <b>Ocean Vanguard</b>          | 65° 15' 45" N, 07° 43' 51" E     | 18/7-06  |
|   | <b>Paul B. Loyd Jr</b>         | 60° 22' 57" N, 04° 05' 51" W     | 18/3-05  |
|   | <b>Petrobaltic</b>             | 55° 24' 42" N, 17° 46' 06" E     | 3/12-04  |
|   | <b>Petrojarl 1</b>             | 58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E     | 17/1-02  |
|   | <b>Petrojarl Foinaven</b>      | 60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W     | 7/5-04   |
| * | <b>Polar Pioneer</b>           | 71° 35' 14" N, 22° 51' 22" E     | 25/7-06  |
|   | <b>Port Reval</b>              | 58° 49' 38" N, 00° 17' 11" W     | 10/7-06  |
|   | <b>Port Rigmar</b>             | 56° 32' 07" N, 03° 12' 08" E     | 12/2-04  |
|   | <b>Pride Rotterdam</b>         | 55° 42.89' N, 04° 44.84' E       | 30/11-04 |
|   | <b>Ramform Banff</b>           | 57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E     | 15/2-01  |
|   | <b>Regalia</b>                 | Las Palmas                       | 31/10-05 |
|   | <b>Regina Magdalena</b>        | Larvik                           | 10/1-04  |
|   | <b>Rigmar 301</b>              | 56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E     | 24/6-02  |
|   | <b>Rowan Gorilla V</b>         | 57° 00' 42" N, 01° 50' 18" E     | 12/12-04 |
|   | <b>Rowan Gorilla VII</b>       | 55° 43.2' N, 04° 47.9' E         | 19/8-05  |
|   | <b>Safe Caledonia</b>          | 57° 48.8' N, 00° 58.5' W         | 1/7-06   |
|   | <b>Safe Hibernia</b>           | Hanøytangen                      | 11/10-05 |
|   | <b>Safe Scandinavia</b>        | 57° 57' 27" N, 01° 50' 45" E     | 7/7-06   |
|   | <b>Scarabeo 5</b>              | 65° 00' 52" N, 06° 26' 18" E     | 17/6-06  |
|   | <b>Sedco 704</b>               | 57° 25' 33.1" N, 00° 45' 19.7" E | 27/6-06  |
|   | <b>Sedco 706</b>               | 60° 37' 43" N, 01° 39' 11" E     | 25/1-01  |
|   | <b>Sedco 712</b>               | 58° 14' 55" N, 00° 50' 49" E     | 19/6-06  |
|   | <b>Sedco 714</b>               | 60° 32' 41" N, 01° 54' 02" E     | 8/7-06   |
|   | <b>Shelf Explorer</b>          | 55° 28.64' N, 05° 06.44' E       | 18/6-01  |
|   | <b>SongaDee</b>                | 60° 53' 35" N., 03° 40' 19" E    | 7/7-06   |
| * | <b>Stena Don</b>               | 61° 16' 42" N, 04° 56' 20" W     | 17/7-06  |
|   | <b>Stena Spey</b>              | 58° 18' 24" N, 01° 39' 51.36" E  | 12/6-06  |
| * | <b>Transocean Arctic</b>       | 66° 04' 42" N, 08° 14' 56" E     | 25/7-06  |
|   | <b>Transocean Explorer</b>     | Invergordon                      | 8/1-99   |
|   | <b>Transocean John Shaw</b>    | 57° 48' 03" N 00° 56' 22" W      | 21/5-06  |
|   | <b>Transocean Leader</b>       | 61° 06' 38" N, 02° 15' 38" E     | 23/6-06  |
|   | <b>Transocean Nordic</b>       | Yarmouth Roads                   | 22/3-02  |
| * | <b>Transocean Prospect</b>     | Invergordon                      | 18/7-06  |
|   | <b>Transocean Rather</b>       | 58° 56.9' N, 07° 54.5' W         | 21/06-06 |
|   | <b>Transocean Searcher</b>     | 65° 02' 26" N, 06° 56' 27" E     | 5/5-06   |
|   | <b>Transocean Wildcat</b>      | Invergordon                      | 1/11-01  |
| * | <b>Transocean Winner</b>       | Fram Field                       | 15/7-06  |
|   | <b>Veslefrikk B</b>            | 60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E     | 25/3-02  |

|   |                       |                              |         |
|---|-----------------------|------------------------------|---------|
| * | <b>West Alpha</b>     | 64° 46' 15" N, 06° 42' 29" E | 15/7-06 |
|   | <b>West Epsilon</b>   | 56° 19.4' N, 03° 21.1' E     | 24/4-06 |
|   | <b>West Navigator</b> | 63° 36,70' N, 05° 21,60' E   | 3/7-06  |
| * | <b>West Venture</b>   | 60° 45' 15" N, 03° 26' 22" E | 15/7-06 |

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

\* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

### **500 meter sikkerhetssone:**

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/25/2006, 1/26/2006 og 1/27/2006).

### **Ankere/ankerlinjer:**

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

### **500 metre Safety Zones**

*Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2005, 1/25/2005 og 1/26/2005).*

*No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.*

### **Anchor and anchor chains/- wires**

*Anchor and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.*

*For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.*

(Redaksjonen, Stavanger 2006).



## 820. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder av Nord-Norge er det fremdeles sjøkart som er basert på sjømåling som er opp imot 100 år gammel. Det er Sjøkartverkets prioriterte oppgave å måle opp og gi ut nye sjøkart i disse områdene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

Sjømålingen i Hordaland er nå avsluttet og flere nye produkter kom ut i 2003 og 2004.

Resten av Hordaland vil bli produsert i løpet av 2006.

For tiden pågår sjømåling i Nordland og data derfra blir utgitt fortløpende.

**I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.**

Det trykte sjøkartets tittelrubrikk/kildedigram (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene.

ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENCer med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENCer med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

**Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.**

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

## Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

| 1   | 2                 | 3                       | 4                         | 5                                                                                                                        |                                                                                                                                                                        |
|-----|-------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZOC | Position Accuracy | Depth Accuracy          |                           | Seafloor Coverage                                                                                                        | Typical Survey Characteristics <sup>5</sup>                                                                                                                            |
| A1  | +/- 5 m?          | a = 0.5<br>b = 1        |                           | Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.                   | Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system. |
|     |                   | Depth (m)               | Accuracy (m)<br>+/-       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                   | 10<br>30<br>100<br>1000 | 0.6<br>0.8<br>1.5<br>10.5 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| A2  | +/- 20 m          | a = 1.0<br>b = 2        |                           | Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.                   | Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.                                                    |
|     |                   | Depth (m)               | Accuracy (m)<br>+/-       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                   | 10<br>30<br>100<br>1000 | 1.2<br>1.6<br>3.0<br>21.0 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| B   | +/- 50 m          | a = 1.0<br>b = 2        |                           | Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist. | Controlled, systematic survey to standard accuracy.                                                                                                                    |
|     |                   | Depth (m)               | Accuracy (m)<br>+/-       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                   | 10<br>30<br>100<br>1000 | 1.2<br>1.6<br>3.0<br>21.0 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| C   | +/- 500 m         | a = 2.0<br>b = 5        |                           | Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.                                                    | Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.                                                                            |
|     |                   | Depth (m)               | Accuracy (m)<br>+/-       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|     |                   | 10<br>30<br>100<br>1000 | 2.5<br>3.5<br>7.0<br>52.0 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
| D   | worse than ZOC C  | worse than ZOC C        |                           | Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.                                              | Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.                                                                                 |

**821. \* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts**

| Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date | Nr./No           | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date |
|--------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|------------------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|
| 1      | April 05  | 46     | Juli 05   | 91     | Mai 06    | 140              | Nov. 05   | 401    | Mai 04    | 501    | Mars 04   |
| 2      | Jan.05    | 47     | Mars 06   | 92     | Jan. 06   | 141              | Nov. 05   | 402    | Mai 04    | 502    | Feb.01    |
| 3      | Des.04    | 48     | Juni 06   | 93     | Jan. 06   | 142              | Mai 04    | 452    | Mai 04    | 503    | Feb.05    |
| 4      | Juli 05   | 49     | Okt.05    | 94     | Mars 04   | 143              | Aug 01    | 453    | April 05  | 504    | Sep-99    |
| 5      | Nov.05    | 50     | Mai 05    | 95     | Juni 05   | 201              | Mai 05    | 454    | Juli 05   | 505    | Jan.03    |
| 6      | Nov. 05   | 51     | April 05  | 96     | Nov. 05   | 202              | Mai 03    | 455    | Nov. 05   | 506    | Feb.05    |
| 7      | April 05  | 52     | Aug.01    | 97     | Juli 05   | 204              | Feb.04    | 456    | Mars.06   | 507    | Jan.03    |
| 8      | Juni 05   | 53     | Juli 04   | 98     | Mai 05    | 205              | Aug.01    | 457    | Sept.01   | 509    | Jan.03    |
| 9      | Juni 05   | 54     | Des. 05   | 99     | Mai 05    | 207              | Des 03    | 458    | Mai 04    | 510    | Mars 02   |
| 10     | Juli 05   | 55     | Juni 05   | 100    | Mai.05    | 208              | Des 03    | 459    | Mars 05   | 512    | Mai 99    |
| 11     | Juli 06   | 56     | Nov.05    | 101    | Juni 06   | 209              | Jan. 04   | 460    | Mars 06   | 513    | April 02  |
| 12     | Juli 05   | 57     | Mars 06   | 102    | Sept.04   | 210              | Jan. 04   | 461    | Mars 04   | 514    | Sep-99    |
| 13     | April 06  | 58     | Juni 05   | 103    | Juli 05   | 224              | Utgår     | 462    | April 03  | 515    | Feb.01    |
| 14     | Mai 06    | 59     | April 06  | 104    | Okt.04    | 227              | Mars.04   | 463    | Nov.02    | 516    | Sep-97    |
| 15     | Nov. 05   | 60     | Jan.06    | 105    | Nov.00    | 229              | Aug.04    | 464    | Okt.02    | 517    | Aug.04    |
| 16     | Mars 06   | 61     | Juli 05   | 106    | Mars 03   | 251              | Mai 06    | 465    | Juli.03   | 521    | April 02  |
| 17     | Juli 05   | 62     | Aug. 05   | 107    | Aug.03    | 252              | Mai 06    | 466    | Feb.06    | 522    | Sep-99    |
| 18     | Sept.02   | 63     | Des. 05   | 108    | Nov.03    | 253              | Mai 06    | 467    | Nov. 05   | 523    | Mars 02   |
| 19     | Mars 06   | 64     | Jan. 06   | 109    | Jan.04    | 270              | Juli 05   | 468    | Sept.01   | 524    | Juli 03   |
| 20     | Nov. 05   | 65     | Feb. 06   | 110    | Feb.04    | 294              | Feb.02    | 469    | Feb.04    | 533    | Mai 01    |
| 21     | Juli 05   | 66     | Des. 05   | 111    | Des 03    | 295              | Jan.03    | 470    | Nov. 05   | 534    | Des 92    |
| 22     | Aug.04    | 67     | Juli 06   | 112    | Jan-04    | 300<br>(INT10)   | April 00  | 471    | Juli 02   | 535    | Jun-97    |
| 23     | Mai 05    | 68     | Mars 06   | 113    | Des 03    | 301<br>(INT140)  | Mars.03   | 472    | April.03  | 536    | Mai 01    |
| 24     | Juli 05   | 69     | Juni 04   | 114    | Jun-98    | 302              | Jan.04    | 473    | Okt.04    | 537    | Mai 01    |
| 25     | Mai 05    | 70     | Des.03    | 115    | Aug.04    | 303<br>(INT100)  | Mars.01   | 474    | Nov. 05   | 539    | Okt.04    |
| 26     | Mai 06    | 71     | Des.04    | 116    | Aug.04    | 304<br>(INT101)  | Jan.01    | 475    | Juni.02   | 540    | Sept.02   |
| 27     | Mai 05    | 72     | Juli 05   | 117    | April 06  | 305<br>(INT1300) | April 06  | 476    | Okt.05    | 551    | Mars 99   |
| 28     | April 05  | 73     | Mai 05    | 118    | Juni 06   | 306              | April 06  | 477    | Sept.04   | 552    | Feb.01    |
| 29     | Juni.04   | 74     | Nov. 05   | 119    | Juli 04   | 307              | April 04  | 478    | April.05  | 553    | Mars 99   |
| 30     | April.05  | 75     | April 06  | 120    | Nov. 05   | 308              | Feb.04    | 479    | Mars 06   | 557    | Juni 00   |
| 31     | Des. 05   | 76     | April 06  | 124    | April 04  | 309              | Sept.04   | 480    | Des.01    | 558    | Jan.02    |
| 32     | Mai 05    | 77     | April.05  | 125    | April 04  | 310              | Sept.04   | 481    | Aug.00    | 559    | Mars 05   |
| 33     | Mai 06    | 78     | Feb.04    | 126    | Mars 06   | 311              | Mars 03   | 482    | Mars.03   | 560    | Okt.00    |
| 34     | April 05  | 79     | April 06  | 127    | Nov. 05   | 319              | Jan.04    | 483    | Nov.02    | 550    | Juni 02   |
| 35     | Nov.04    | 80     | Sept.04   | 128    | Juni 05   | 320              | Des.03    | 484    | Feb.05    | 525    | Juli 03   |
| 36     | Nov.05    | 81     | Feb.06    | 129    | April 06  | 321              | Feb.04    | 485    | Feb.05    |        |           |
| 37     | Mars 06   | 82     | Des.04    | 130    | Mars 05   | 322              | Feb.04    | 486    | Des. 05   |        |           |
| 38     | Mai 05    | 83     | Jan.06    | 131    | Mars 05   | 323              | Mar .04   | 487    | Nov.04    |        |           |
| 39     | Juli.04   | 84     | Juli 06   | 132    | Nov. 05   | 324              | Jan.04    | 488    | Sept.03   |        |           |
| 40     | Des. 05   | 85     | Nov.04    | 133    | Juni 06   | 325              | Mars 04   | 489    | Juni 06   |        |           |
| 41     | Juli 05   | 86     | Sept.04   | 134    | Mars 06   |                  |           | 490    | Feb.05    |        |           |
| 42     | Mars 05   | 87     | Okt.05    | 135    | Des. 05   |                  |           | 491    | Juni 03   |        |           |
| 43     | Juli 05   | 88     | Mars 04   | 136    | Des. 05   |                  |           | 492    | Juni 06   |        |           |
| 44     | Juli 05   | 89     | Feb.06    | 137    | Feb. 06   |                  |           |        |           |        |           |
| 45     | Aug. 05   | 90     | Aug.05    | 138    | Mars 06   |                  |           |        |           |        |           |

# Digital Etterretninger for sjøfarende

# Efs

Som en service overfor våre abonnenter kan vi nå tilby Efs (Etterretninger for sjøfarende) overført via E-post som PDF-filer.

Sjøkartverket kan være behjelpelig med å fremskaffe leseprogrammet Acrobat Reader.

Postmeldingen kan være kompatibel med Eudora-Light.

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnentene ca 5 dager før papirutgaven foreligger.

**Digital Efs kan bestilles hos redaksjonen for Efs,  
E-post adresse:  
[efs@statkart.no](mailto:efs@statkart.no)**



STATENS KARTVERK  
SJØ